

ENTRE TODAS AS COISAS TERESA PRIMA

QUARTA-FEIRA 16 / QUINTA-FEIRA 17*

22:00 / * 11:00

PEQUENO AUDITÓRIO

SOBRE O PROJECTO B

O Projecto B, em desenvolvimento desde Janeiro de 2009, é um projecto de pesquisa, experimentação, sensibilização e criação coreográfica cuja força motriz é a procura da beleza, “lugar em comum” entre os seus intervenientes. Propositadamente entendido no tempo, envolve ateliers, conversas e outras actividades que visam estabelecer uma relação de partilha, troca e enriquecimento mútuo. Interessando-se, pois, pela visão, planos e estratégias que cada um pode criar para que a procura B possa ter lugar, ele será, por fim, um álbum, uma colecção dos processos, experiências e vivências de todos aqueles que, permanente ou temporariamente, dele fizeram parte. O Projecto B não pretende definir o que é a beleza, mas gostaria de contribuir para relembrar a sua importância: relembrar e despertar são parte dos seus objectivos. Despertar para quê? Para o âmago – de mim, de ti (de nós) e de todas as coisas. Procurar, no fundo, a essência: perceber o que acontece no ser quando se procura este contacto e o que pode ser criado a partir dessa experiência.

“ENTRE TODAS AS COISAS” É O SEGUNDO OBJECTO COREOGRÁFICO A SER CRIADO NO ÂMBITO DO PROJECTO B. DEPOIS DA PROCURA REALIZADA A SOLO QUE DEU ORIGEM À PEÇA “NA TERRA A OLHAR O CÉU” EMPREENDO NOVA BUSCA, DESTA VEZ A TRÊS. NESTA VIAGEM DE MIM ATÉ AO OUTRO, VISLUMBRO O “ENTRE” E RECONHEÇO-O ENTRE TODAS AS COISAS. QUAL É A NATUREZA DESTES “ENTRE”? É UM ESPAÇO? É UM ESTADO OU UM SENTIMENTO? É UM “CORPO”? UMA POTENCIALIDADE? É TEMPO? É ENERGIA? É BELEZA OU CONTÉM BELEZA? É SILÊNCIO? É TRANSFORMAÇÃO? PODEREI PRESENTI-LO, PERCEBÊ-LO? E SE EXISTE ENTRE TODAS AS COISAS É ALGO QUE AS SEPARA OU QUE AS UNE? E A NÓS, ONDE NOS LEVA?
TERESA PRIMA, 14 JANEIRO 2011

“ENTRE TODAS AS COISAS” (IN ENGLISH, “AMONG ALL THINGS”) IS THE SECOND CHOREOGRAPHIC PRODUCTION FROM PROJECTO B (THE B PROJECT). AFTER THE DEMAND WHICH LED TO THE CREATION OF THE SHOW, “NA TERRA A OLHAR O CÉU” (“ON THE GROUND LOOKING AT THE SKY”), THE SEARCH WENT OUT FOR SOMETHING NEW, THIS TIME FOR THREE PERFORMERS. IN THIS JOURNEY FROM MYSELF TO THE OTHER, I GLANCE AT THE “IN-BETWEEN” AND RECOGNIZE THE AMONG-NESS OF ALL SORTS OF THINGS. WHAT IS THE NATURE OF THIS “AMONG”? IS IT SPACE? IS IT A STATE OF BEING OR A FEELING? IS IT A “BODY”? A POTENTIAL? IS IT TIME? IS IT ENERGY? IS IT BEAUTY OR DOES IT CONTAIN BEAUTY? IS IT SILENCE? IS IT TRANSFORMATION? WILL I BE ABLE TO FEEL IT, UNDERSTAND IT? AND IF IT EXISTS AMONG ALL THINGS, IS IT SOMETHING WHICH SEPARATES THEM OR UNIFIES THEM? AND US, WHERE DOES IT TAKE US?
TERESA PRIMA, JANUARY 14, 2011

“ENTRE” PELAÇÕES*

“entre todas as coisas”, em estreia nacional no Centro Cultural Vila Flor, é o segundo objecto coreográfico a ser criado no âmbito do Projecto B, de Teresa Prima, e cuja força motriz assenta na procura da beleza por parte de todos os seus intervenientes. Em desenvolvimento desde Janeiro de 2009, o Projecto B pretende ser local de partilha e enriquecimento mútuo, reclamando a si o epíteto de repositório de memórias e experiências vividas por todos os que dele fizeram parte.

Mais do que uma tentativa de definição da beleza, importará despertar para a essência humana, para o “âmago de mim, de ti (de nós) e de todas as coisas”. ¶ Depois do solo que protagonizou em “na terra o olhar o céu”, Teresa Prima empreende uma nova busca, agora a três. “Nesta viagem de mim até ao outro, vislumbro

o ‘entre’ e reconheço-o entre todas as coisas. Qual é a natureza deste ‘entre’?”. Poderão estas interrogações, lançadas pela coreógrafa, prescindir da consciência e deixar o corpo, esse organismo que conhece sem pensar, pressentir o caminho que percorre até ao outro? Se a experiência precede sempre qualquer teoria, entre todas as coisas será um lugar para o acontecer, para o vivificar da procura incessante, para a luta que travamos com o desconhecido e o indeterminado. A inquietação do vazio interpela-nos, incita-nos a perceber o espaço, o entre mim e ti. As perplexidades desta procura não emanam da certeza, antes da forte dúvida que caracteriza o ser humano. Existirá esse “entre”? Teresa Prima interroga-se: “é um espaço? é um estado ou um sentimento? é um ‘corpo’? uma potencialidade? é tempo? é energia? é beleza ou contém beleza? é silêncio? é transformação? poderei pressenti-lo, percebê-lo?”. ¶ O

visível e o imaginável não devem negligenciar a mediação do corpo, ele próprio movimento que vagueia no espaço oscilante. O seu poder semântico, desvelador, é no entanto parte da equação. No desenhar que opera, o corpo molda o “entre”, metamorfoseia a sua aparência, esconde a sua forma. “entre todas as coisas” será uma procura longa e, por isso, carregada do labor pungente das grandes caminhadas. “E se existe entre todas as coisas é algo que as separa ou que as une? E a nós, onde nos leva?”

EM DESENVOLVIMENTO DESDE JANEIRO DE 2009, O PROJECTO B PRETENDE SER LOCAL DE PARTILHA E ENRIQUECIMENTO MÚTUO, RECLAMANDO A SI O EPÍTETO DE REPOSITÓRIO DE MEMÓRIAS E EXPERIÊNCIAS VIVIDAS POR TODOS OS QUE DELE FIZERAM PARTE.

UNDER DEVELOPMENT SINCE JANUARY 2009, THE B PROJECT SEEKS TO BE A PLACE FOR MUTUAL SHARING AND ENRICHMENT, CLAIMING THE TITLE OF REPOSITORY OF MEMORIES AND EXPERIENCES OF ALL THOSE WHO HAVE TAKEN PART IN IT.

About Projecto B

Projecto B (The B Project), under development since January 2009, has been an endeavor involving artistic exploration, experimentation, sensitizing and choreography whose driving force is the pursuit of beauty, the “places in common” among the participants. Intentionally extended over time, it involves workshops, conversations and other activities which seek to establish a relationship of mutual sharing, exchange and enrichment. Thus interested in the vision, plan and strategies which each one can create so that the B search can take place, there will be at the end an album, a collection of processes, experiences and moments where all, permanently or temporarily, left their mark by taking part. The B Project does not claim to define what beauty is, but would rather contribute by reminding us of its importance: reminding and awakening are part of their objectives. Awaken to what? To the central core – of myself, of you (of ourselves) and of all things. In the end, to seek out the essence: to understand what happens in the being when it seeks out this contact and what can be created from this experience.

calling out from “among”*

“entre todas as coisas” (“among all things”), which will be premiered in Portugal at the Vila Flor Cultural Centre, is the second project coming from Projecto B (The B Project) and Teresa Prima, whose driving force is the pursuit of beauty by all the participants. Under development since January 2009, the B Project seeks to be a place for mutual sharing and enrichment, claiming the title of repository of memories and experiences of all those who have taken part in it. More than an attempt to define beauty, it is more important to awake others to the human essence, to “the core of myself, of you (of ourselves), and of all things.” ¶ After her solo work in “na terra o olhar o céu” (“on the ground looking at the sky”) Teresa Prima has now taken on a three-person endeavor. What is the nature of this “among”? Could these questions, brought up by the choreographer, dispense with consciousness and leave the body, this organism which knows without thinking, feel the pathway it takes to arrive at the Other? If experience always precedes any type of theory, among all things there will be a place for happenings, for the enlivening the never-ending search, for the struggle which we take up with the unknown and the indeterminate. The troublesome void calls to us, encourages us to understand the space between me and you. The perplexities of this search do not emanate from certainty but rather from the strong doubt which characterizes human beings. Does this “among” exist? Teresa Prima poses the question: “Is it space? Is it a state of being or a feeling? Is it a “body”? A potential? Is it time? Is it energy? Is it beauty or does it contain beauty? Is it silence? Is it transformation? Will I be able to feel it, to understand it?” ¶ The visible and the imaginable should not neglect the mediation of the body, itself the expression of movement which wanders in the wavering space. Its semantic and unveiling power is part of the equation. In the designing which takes place, the body molds the “among,” metamorphoses its appearance and hides its shape. “entre todas as coisas” (“among all things”) will be a long search, and thus laden with the pungent fragrances enjoyed during very long walks. “And if it exists among all things, is it something which separates them or brings them together? And us, where does it take us?”

• Direcção Artística **Teresa Prima** • Co-ortação e Interpretação **Isabel Costa, Teresa Santos e Teresa Prima** • Sonoplastia/operação **Baltazar Molina** • Design de Luz/operação **Rui Maia** • Produção Executiva **Olga Almeida** • Figurinos **Patrícia Costa** • Gestão de Projecto **PI Produções Independentes** • Fotografia **Teresa Santos** • Agradecimentos **Arvind Rane, Sujay Saple, Fernanda e Torcato** • Parceiros **Contagiarte e Centro de Formação Cultural Ácaro/Contagiarte** • Apoio **Radar 360° Fábrica da Rua da Alegria, Patrícia Costa** • Co-produção **Centro Cultural Vila Flor** • Duração **60 min. s/intervalo** • Maiores de 6